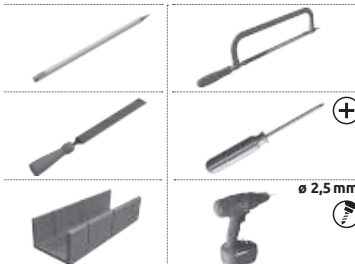




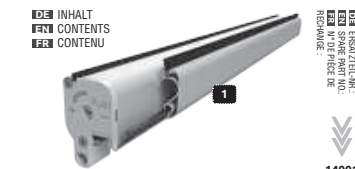
DE Rollo Fenster
EN Window blind
FR Store fenêtre

SCHRAUBMONTAGE
SCREW MOUNTING
MONTAGE PAR VISSAGE

DE BENÖTIGTES WERKZEUG
EN REQUIRED TOOLS
FR OUTILS NÉCESSAIRES



DE INHALT
EN CONTENTS
FR CONTENU



DE 1. ENLEIUNG
Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitsanweisungen sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für spätere Nachschliffe auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Insektenschutz. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes an Dritte weiter.

DE 2. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH
Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster- und Türöffnungen. Anverwandte Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind ausdrücklich und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Eine Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Es wird empfohlen das Produkt bei Wind zu öffnen.

DE 3. ZEICHENERKLÄRUNG
⚠️ WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠️ ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

DE 4. SICHERHEITSHINWEISE
⚠️ WARNUNG! Lassen und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Abstrahlgefahr bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster und drücken Sie nicht von innen gegen den Insektenschutz.
⚠️ ACHTUNG! Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Unvollständige Bauteile bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche trennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern. Lassen Sie das Rollo nicht hochschleppen, achten Sie auf einen sorgsamen Umgang. Es besteht Quetschgefahr!

5. TECHNISCHE DATEN
Modell: Rollo Fenster PLUS 100 x 160 cm, 130 x 160 cm, 160 x 160 cm, 200 x 160 cm
Min. Laubbauhöhe: 60 cm
Min. Laubbaubreite: 42 mm
Die Laubbauhöhe bezeichnet die umlaufenden Wandflächen um den Fensterstock.

6. LIEFERUMFANG
Können Sie bei Lieferung unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und abschließend sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht verschmutzt Müll.

7. MONTAGE
 Diese Seite sägen Diese Seite sägen.
Beachten Sie die Sicherheitsanweisung und folgen Sie den Montageschritten 1 – 13. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen. Knicken Sie das Gewebe nicht.

8. MONTAGEVIDEO
Ein Montagevideo zum Produkt finden Sie unter windhager.eu sowie mittels QR-Code (siehe rechts unten).

9. REINIGUNG
Können Sie für Insektenschutzprodukt regelmäßig mit einem feuchten Feuchttuch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

10. ENTSORGUNG
Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartons, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelbox. Das ausgetriebene Produkt kann ebenfalls über eine Sammelbox entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

11. HERSTELLER/SERVICE
Haben Sie Fragen zum Produkt oder zur Montage?
Kundendienst ist unter:
AUS DEUTSCHLAND: 0800 6161 123 **AUS ÖSTERREICH:** 0800 080 616
germany@windhager.eu **austria@windhager.eu**
AUS DER SCHWEIZ: +41 4176 6054-0 **AUS FRANKREICH:** +33 390 6459 79
swiss@windhager.eu **france@windhager.eu**

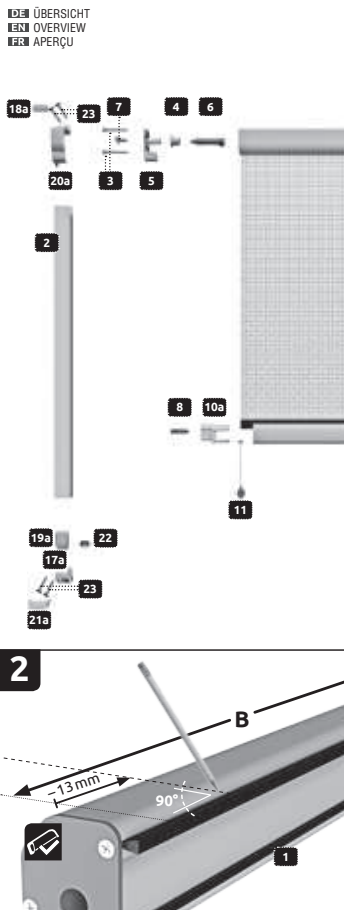
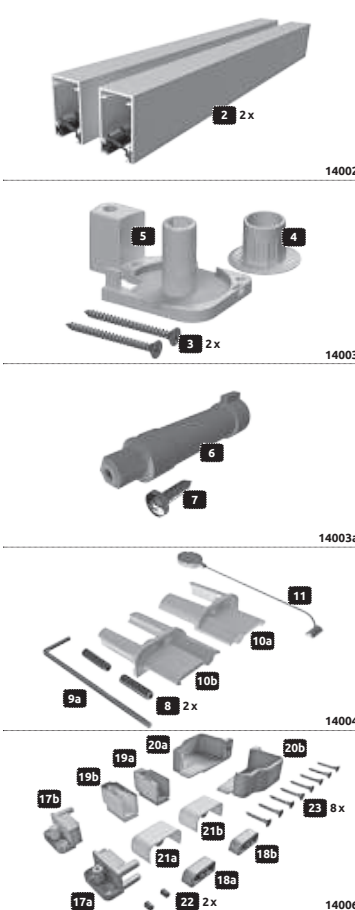
12. FAQ
Was tun, wenn der Bauteil nicht komplett ist?
Beginnen Sie mit der Montage erst nach Erhalt eines Ersatzteils. Sollten im Lieferumfang Teile fehlen oder defekt sein, erhalten Sie kostenlosen Ersatz. Übermitteln Sie Ihre Kaufbeleg und Artikelnummer via E-Mail. Sollten Teile verloren gehen oder durch eine Fehlanwendung beschädigt werden, können diese über unser Ersatz- und Zubehörsortiment erworben werden. Kontaktieren Sie uns.

Wie weit kann ich das Rollo kürzen?
Das Rollo Fenster kann bis auf 60 cm Kassettentiefe gekürzt werden.

Wo wird das Produkt angebracht?
Sie können das Rollo mittels Klemmontage in der Laubbau fixieren bzw. mittels Schraubmontage direkt am Fensterstock anbringen.

Was ist beim Zuschneiden zu beachten?
Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehörtschutzschleife erreichen Sie einen exakten Zuschchnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehörtschleife, ohne diese zu quetschen.
Hinweis: Innere, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter windhager.eu Stand der Informationen: 05/2018

DE ÜBERSICHT
EN OVERVIEW
FR APÉRÇU



EN 1. INTRODUCTION
In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and carefully instructions carefully and keep the manual handy for future reference. The manual is part of the product and takes you step by step to the finished insect screen. Please ensure when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE
This product protects the user from flying insects in living areas by attaching it to window and door frames. Application of the product for other purposes, as well as changes to the product are prohibited and can cause personal injuries as well as damage the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuring damage to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use. Use during freezing temperatures can damage the product. It is recommended that the product be opened during windy conditions.

3. LEGEND
⚠️ WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.
⚠️ ATTENTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS
⚠️ WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose a risk of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. When attaching or removing the product, please don't lean out of the window and don't press against the insect screen from inside.

⚠️ ATTENTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Protect the product from any flammable parts from heat waves and fire. Do not let the blind retract at speed, ensure careful handling. Risk of squashing!

5. TECHNICAL DATA
Model: Window blind PLUS 100 x 160 cm, 130 x 160 cm, 160 x 160 cm, 200 x 160 cm
Min. reveal width: 60 cm
Min. reveal depth screw mounting: 42 mm
The reveal is defined as the space of wall surrounding the window frame.

6. SCOPE OF DELIVERY
Check the scope of delivery directly after unpacking to ensure everything has been included and there are no faults. Bring the assembly only when you are sure that all parts are present and undamaged. Do not accidentally dispose of assembly materials when disposing of the packaging material.

7. INSTALLATION
 Saw this side Do not saw this side.
Consider the safety instructions and follow assembly steps 1 - 13. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others. Do not bend the material.

8. ASSEMBLY VIDEO
An assembly video for the product can be viewed on windhager.eu as well as via QR code (see bottom right).

9. CLEANING
Clean your insect screen regularly with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

10. DISPOSAL
Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disposed product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

11. MANUFACTURER/SERVICE
Do you have questions about the product or assembly?
Contact us:
FROM GERMANY: 0800 6161 123 **FROM AUSTRIA:** 0800 080 616
germany@windhager.eu **austria@windhager.eu**
FROM SWITZERLAND: +41 4176 6054-0 **FROM FRANCE:** +33 390 6459 79
swiss@windhager.eu **france@windhager.eu**

12. FAQ
What do I do if the delivery is missing some parts?
Only begin assembling the product when a replacement part has been delivered. If the scope of delivery is missing some parts or contain damaged parts, then you will receive a replacement free of charge. Send us your purchase receipt and article number via email. Should parts be lost or damaged by improper use, then they can be purchased through our spare part and accessory range. Contact us!

How much can I shorten the blind?
The blind can be shortened to 60 cm.
Where can the product be attached?
The blind can be attached to the reveal via clamp mounting or directly to the window frame via a screw mounting.

What should I be aware of when cutting?
Shorten the aluminium sections with a metal saw. A mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened with a screw clamp in the mitre box, without squashing it.

Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Current version of the manual as a PDF download on windhager.eu Date of information: 05/2018

EN 1. INTRODUCTION
Pour que le montage soit aussi simple que possible, lire attentivement les consignes de sécurité suivantes ainsi que les informations relatives au montage et conserver la notice pour référence ultérieure. La notice fait partie du produit et guide pas à pas jusqu'à l'étape finale du montage de la moustiquaire. La notice en cas de cession du produit à un tiers.

2. UTILISATION CONFORME
Habit sur les embrasures de fenêtre et/ou de porte, le produit empêche les insectes volants de pénétrer dans l'espace d'habitation. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites, elles peuvent entraîner des dommages corporels et endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages du produit en décaissant et les dommages généraux résultant du montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel ou d'enlèvement, il est conseillé d'ouvrir ce produit en cas de vent.

3. LÉGENDE
⚠️ AVERTISSEMENT! Cette mention indique un danger dont le risque est modéré et qui peut entraîner des blessures graves, voire le décès, s'il n'est pas évité.
⚠️ ATTENTION! Cette mention indique un danger dont le risque est faible et qui peut entraîner des blessures légères à modérées s'il n'est pas évité.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
⚠️ AVERTISSEMENT! Danger de mort et risque d'accident pour les bébés et les enfants ! Le produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser des enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Les composants d'emballage et les contenus représentent un risque de suffocation, de strangulation et de blessure. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, montez uniquement le produit sur des fenêtres et portes accessibles sans avoir besoin d'escalier. Lors du montage et de l'enlèvement du produit, ne pas se pencher par la fenêtre et ne pas appuyer contre la moustiquaire depuis l'intérieur.

⚠️ ATTENTION! Le montage et l'utilisation d'outils non conformes représentent un risque de blessure. Les cas échéant, utiliser des gants de travail. Les kits incomplets ou les pièces endommagées ne doivent en aucun cas être utilisées pour le montage. Cela peut entraîner le fonctionnement et la sécurité. Tenir le produit et toutes les pièces inflammables à l'écart des sources de chaleur et de feu. Ne pas remonter le store trop vite, le manipuler avec précaution. Risque d'écrasement !

5. DONNÉES TECHNIQUES
Modèle: Store fenêtre PLUS 100 x 160 cm, 130 x 160 cm, 160 x 160 cm, 200 x 160 cm
Largeur d'embrasure minimale: 60 cm
Profondeur d'embrasure minimale pour le montage à vis: 42 mm
L'embrasure désigne les surfaces murales du pourtour du cadre de fenêtre.

6. CONTENU DE LA LIVRAISON
Après le déballage, vérifier immédiatement que la livraison soit complète et contrôler la présence de défauts. Commencer uniquement le montage une fois qu'il a été vérifié que toutes les pièces sont disponibles et intactes. Ne pas éliminer le matériel de montage par inadvertance. Éviter l'emballage.

7. MONTAGE
 Scier ce côté Ne pas scier ce côté.
Respecter les consignes de sécurité et suivre les étapes de montage 1 – 13. Utiliser l'outil nécessaire avec précision pour éviter de se blesser et de blesser les autres. Ne pas plier le tissu.

8. VIDÉO DE MONTAGE
Une vidéo de montage du produit est disponible sous windhager.eu et grâce au code QR (voir en bas à droite).

9. NETTOYAGE
Nettoyer régulièrement la moustiquaire avec un chiffon humide. Si nécessaire, utiliser uniquement un nettoyant doux pour éviter tout dommage.

10. ÉLIMINATION
Éliminer l'emballage (cartons, films, etc.) trié en le ramenant à un point de collecte destiné au recyclage. Le produit usagé peut également être éliminé et ramené à un point de collecte. Des informations à ce sujet sont disponibles auprès de la commune ou de la municipalité concernée.

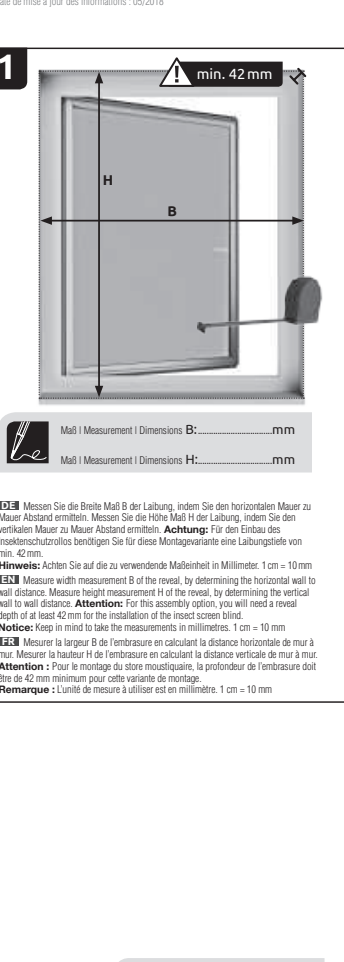
11. FABRICANT / SERVICE
Avez-vous des questions concernant le produit ou le montage ?
Contactez-nous :
DEPUIS L'ALLEMAGNE: 0800 6161 123 **DEPUIS L'AUTRICHE:** 0800 080 616
germany@windhager.eu **austria@windhager.eu**
DEPUIS LA SUISSE: +41 4176 6054-0 **DEPUIS LA FRANCE:** +33 390 6459 79
swiss@windhager.eu **france@windhager.eu**

12. FAQ
Que faire lorsque le kit est incomplet ?
Commencer uniquement le montage après avoir reçu la pièce de rechange. Si elles sont manquantes ou détériorées dans le contenu de la livraison, les pièces sont remplacées gratuitement. Nous communiquer la preuve d'achat et le numéro d'article par e-mail. Si des pièces sont perdues ou endommagées, elles peuvent être achetées séparément. Les pièces achetées sont garanties de pièces de rechange et d'accessoires. Contactez-nous !

Jusqu'à quel point est-il possible de raccourcir le store ?
Le store fenêtre peut être raccourci jusqu'à une longueur de caisson de 60 cm.
Où monter le produit ?
Vous pouvez attacher le store dans l'embrasure grâce au montage par serrage ou directement au cadre de la fenêtre grâce au montage à vis.

À quel fait-il faire attention lors de la découpe ?
Raccourcissez tous les profils en aluminium grâce à une scie à métaux. Vous obtiendrez une découpe précise en utilisant une boîte à angles. Sans les écorner, fixez à cet effet les pièces à raccourcir, les cas échéant, avec un serre-joint, dans la boîte à angles.

Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actualisée de la notice disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse windhager.eu, date de mise à jour des informations : 05/2018



DE Messen Sie die Breite Maß B der Laubbau, indem Sie den horizontalen Mauer zu Mauer Abstand ermitteln. Messen Sie die Höhe Maß H der Laubbau, indem Sie den vertikalen Mauer zu Mauer Abstand ermitteln. **Achtung!** Für den Einbau des Insektenschutzrollos benötigen Sie für diese Montagevariante eine Laubbauhöhe von min. 42 mm.
Hinweise: Achten Sie auf die verwendende Maßeinheit in Millimetern. 1 cm = 10 mm
EN Measure width measurement B of the reveal, by determining the horizontal wall to wall distance. Measure height measurement H of the reveal, by determining the vertical wall to wall distance. **Attention!** For this assembly option, you will need a reveal depth of at least 42 mm for the installation of the insect screen blind.
Note: Keep in mind to take the measurements in millimeters. 1 cm = 10 mm
FR Mesurer la largeur B de l'embrasure en calculant la distance horizontale de mur à mur. Mesurer la hauteur H de l'embrasure en calculant la distance verticale de mur à mur. **Attention!** Pour le montage du store moustiquaire, la profondeur d'embrasure doit être de 42 mm minimum pour cette variante de montage.
Remarque : L'unité de mesure à utiliser est en millimètre. 1 cm = 10 mm

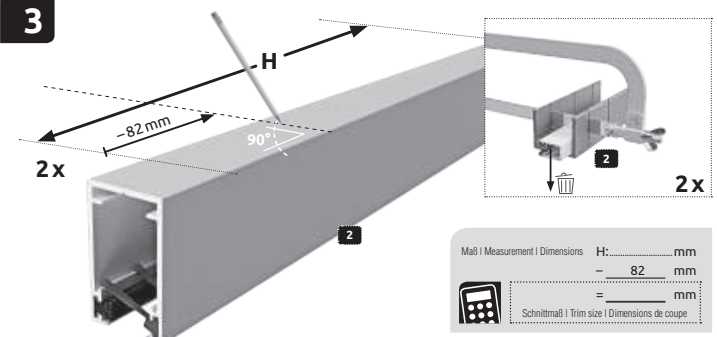
CE
DoP-Nr. 2017-01, DIN EN 13561:2015-08
ISO 90100
exterior insect protection system
resistance to wind loads: npd

QA473
Windhager Handelsgesellschaft m. b. H.
Industriestraße 2, A-5303 Thalgau
+43 6235 6161-0, windhager.eu

DE Markieren Sie an der Rollkassette 1 das Maß B abzüglich 13 mm an der zu kürzenden Seite. Kürzen Sie die Rollkassette 1 samt Griffschiene an der markierten Stelle mit einer Metallsäge. Beachten Sie die Lage der Kassette. **Beispiel:** Gemessene Breite der Laubbau B = 900 mm - 13 mm = 887 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.
EN Mark the roller blind cartridge 1 with measurement B minus 13mm on the side to be shortened. Shorten the roller blind cartridge 1 and grip rail at the marked point with a metal saw. Take note of the position of the cartridge. **Example:** Measured width of the reveal B = 900 mm - 13 mm = 887 mm. **Attention:** Risk of injury! Use the saw with caution.
FR Au niveau du caisson du store, faire un repère de B à 13 mm de moins. Raccourcir le caisson du store 1 à la barre de manœuvre au niveau du repère grâce à une scie à métaux. Surveiller la position du caisson. **Exemple :** Largeur mesurée de l'embrasure B = 900 mm - 13 mm = 887 mm **Attention :** risque de blessure ! Utiliser la scie avec précaution.

DE MONTAGEVIDEO
EN ASSEMBLYVIDEO
FR VIDÉO DE MONTAGE



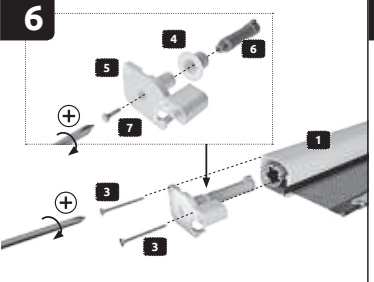


DE Markieren Sie an den beiden Führungsschienen **2** das Maß **H** abzüglich 82 mm. Kürzen Sie die beiden Führungsschienen **2** an der markierten Stelle mit einer Metallsäge.
 Beispiel: Gemessene Höhe der Leihung $H = 1200 \text{ mm} - 82 \text{ mm} = 1118 \text{ mm}$ **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.
FR Marquer les rails **2** avec une mesure H moins 82 mm. Coupez les rails **2** à la marque avec une scie à métaux.
 Exemple: Hauteur mesurée de l'embrasure $H = 1200 \text{ mm} - 82 \text{ mm} = 1118 \text{ mm}$ **Attention:** risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

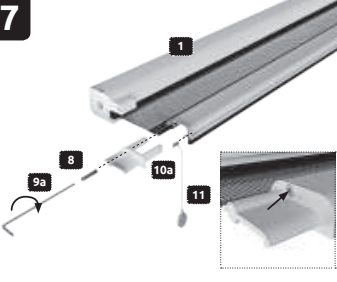
Maß Measurement Dimensions	H:	_____ mm
	-	82 mm
Schnittmaß Trim size Dimensions de coupe		_____ mm



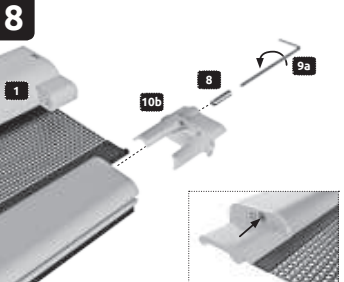
DE Entgraten Sie die Schnittstellen an der Kassette **1** und den Führungsschienen **2** mit einer Feile.
FR Deburrer l'intersection entre la cassette **1** et les rails **2** avec une lime.
EN Deburr the surfaces on the cassette **1** and the rails **2** to a fine finish.



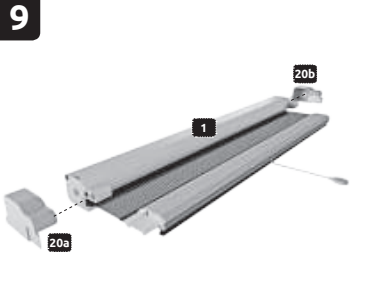
DE Stecken Sie das Wellenlager **4** auf den Dorn an der Endkappe **5**. Führen Sie die Bremseneinheit **6** in die Ausnehmung und verschrauben Sie diese mittels Schraube **7** durch die Ausnehmung an der Endkappe **5**. Stecken Sie anschließend die verbundene Einheit an die Rolllösungskassette **1**. Verschrauben Sie diese mittels der beiden Schrauben **3**.
FR Insérer le palier d'arbre **4** sur la tige au niveau de l'embout **5**. Insérer l'unité de freinage **6** dans l'encoche et la visser grâce à une vis **7** dans l'encoche, au niveau de l'embout **5**. Insérer ensuite l'unité reliée dans le caisson du store **1**. La visser grâce aux deux vis **3**.



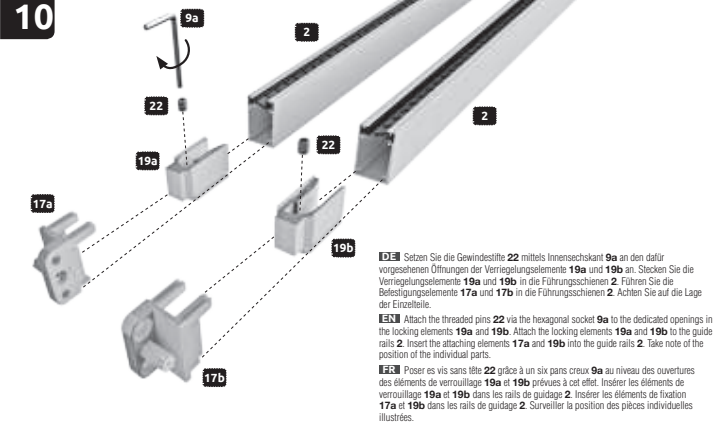
DE Schieben Sie die Zugschnur **11** in die Nut an der Griffschiene an der Rolllösungskassette **1**. Fixieren Sie diese durch Einziehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.
FR Faire glisser le cordon de tirage **11** dans la rainure au niveau de la barre de manœuvre et insérer latéralement le verrouillage de la poignée gauche **10a** dans la barre de manœuvre, au niveau du caisson du store **1**. Le fixer en faisant pivoter la vis sans tête **8** grâce à un six pans creux **9a**.



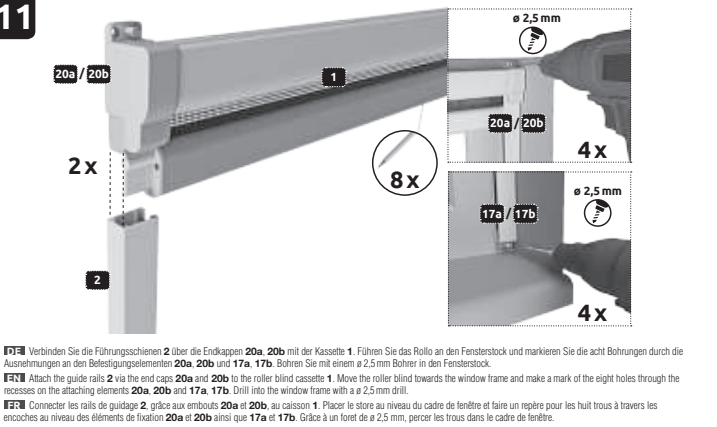
DE Stecken Sie die rechte Griffverriegelung **10b** seitlich in die Griffschiene an der Rolllösungskassette **1**. Fixieren Sie diese durch Einziehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.
FR Insérer latéralement le verrouillage de la poignée droite **10b** dans la barre de manœuvre, au niveau du caisson du store **1**. Le fixer en faisant pivoter la vis sans tête **8** grâce à un six pans creux **9a**.



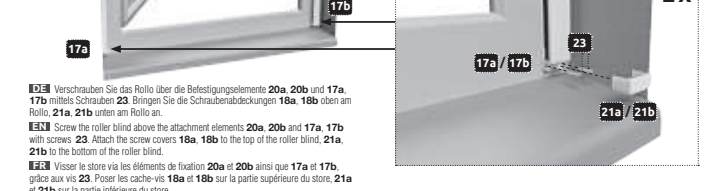
DE Stecken Sie die Endkappen **20a** und **20b** an die Kassette **1**.
FR Insérer les embouts **20a** et **20b** dans le caisson **1**.



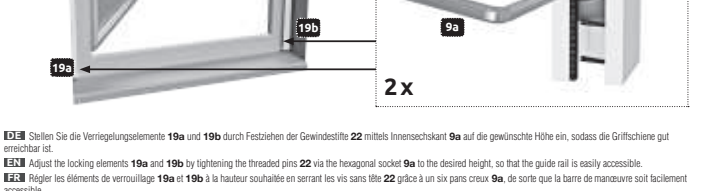
DE Setzen Sie die Gewindestifte **22** mittels Innensechskant **9a** an den dafür vorgesehenen Öffnungen der Verriegelungselemente **19a** und **19b** an. Stecken Sie die Verriegelungselemente **19a** und **19b** in die Führungsschienen **2**. Führen Sie die Befestigungselemente **17a** und **17b** in die Führungsschienen **2**. Achten Sie auf die Lage der Einzelteile.
FR Poser les vis sans tête **22** grâce à un six pans creux **9a** au niveau des ouvertures des éléments de verrouillage **19a** et **19b** prévues à cet effet. Insérer les éléments de verrouillage **19a** et **19b** dans les rails de guidage **2**. Insérer les éléments de fixation **17a** et **17b** dans les rails de guidage **2**. Surveiller la position des pièces individuelles illustrées.



DE Verbinden Sie die Führungsschienen **2** über die Endkappen **20a**, **20b** mit der Kassette **1**. Führen Sie das Rolllösungsband an den Befestigungselementen **20a**, **20b** und **17a**, **17b**. Bohren Sie mit einem $\varnothing 2,5 \text{ mm}$ Bohrer in den Fensterstock.
FR Connecter les rails de guidage **2** grâce aux embouts **20a** et **20b** au caisson **1**. Placer le store au niveau du cadre de fenêtre et faire un repère pour les huit trous à travers les encoches au niveau des éléments de fixation **20a** et **20b** ainsi que **17a** et **17b**. Grâce à un foret de $\varnothing 2,5 \text{ mm}$, percer les trous dans le cadre de fenêtre.



DE Verschrauben Sie das Rolllösungsband über die Befestigungselemente **20a**, **20b** und **17a**, **17b** mittels Schrauben **23**. Bringen Sie die Schraubenabdeckungen **18a**, **18b** oben am Rolllösungsband **21a**, **21b** unten am Rolllösungsband an.
FR Visser le store via les éléments de fixation **20a** et **20b** ainsi que **17a** et **17b**, grâce aux vis **23**. Poser les cache-vis **18a** et **18b** sur la partie supérieure du store, **21a** et **21b** sur la partie inférieure du store.



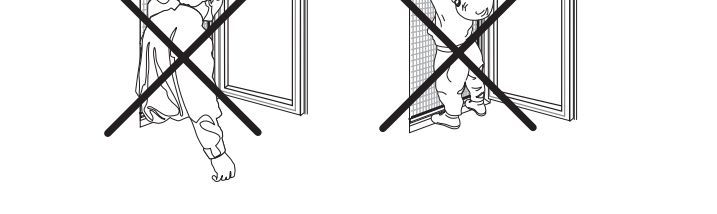
DE Stellen Sie die Verriegelungselemente **19a** und **19b** durch Festziehen der Gewindestifte **22** mittels Innensechskant **9a** auf die gewünschte Höhe ein, sodass die Griffschiene gut erreichbar ist.
FR Régler les éléments de verrouillage **19a** et **19b** à la hauteur souhaitée en serrant les vis sans tête **22** grâce à un six pans creux **9a**, de sorte que la barre de manœuvre soit facilement accessible.



DE Zum Schließen des Rolllösungsbandes ziehen Sie die Griffschiene nach unten. Diese rastet in den seitlichen Verriegelungselementen ein. Zum Öffnen drücken Sie die Griffschiene nach unten und außen, sodass diese entriegelt.
FR Pour fermer le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas. Celle-ci s'enclenche dans les éléments de verrouillage placés sur les côtés. Pour ouvrir le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas et l'extérieur afin de la déverrouiller.



DE Das Rolllösungsband ist bereits vorgespannt. Sie können die Spannung des Rolllösungsbandes nachjustieren. Beachten Sie dabei die maximale Anzahl von 20 Umdrehungen.
FR Le store est déjà précontraint. Si nécessaire, la tension du store peut être ajustée ultérieurement. Le nombre maximal de rotations est de 20.



DE Das Rolllösungsband ist bereits vorgespannt. Sie können die Spannung des Rolllösungsbandes nachjustieren. Beachten Sie dabei die maximale Anzahl von 20 Umdrehungen.
FR Le store est déjà précontraint. Si nécessaire, la tension du store peut être ajustée ultérieurement. Le nombre maximal de rotations est de 20.